

# РаруРари tescoma.

Powdered milk container / Dóza na sušené mléko  
Contentitore per latte in polvere / Dosificador de leche en polvo  
Recipiente para leite em pó / Milchpulverdose  
Boîte pour lait en poudre / Pojemnik na mleko w proszku  
Dóza na sušené mlieko / Контейнер для сухого молока

## for 3 portions of powdered milk

Pro 3 porce sušeného mléka  
Per 3 porzioni di latte in polvere  
Para 3 porciones de leche en polvo  
Para 3 porções de leite em pó  
Für 3 Portionen Milchpulver  
Pour 3 portions de lait en poudre  
Na 3 porcje mleka w proszku  
Na 3 porcie sušeného mlieka  
Для 3 порций сухого молока



nanoCARE™

BPA free

Art.: 667640  
Art.: 667680

## Antibacterial

Antibakteriální / Antibatterico / Antibacteriano  
Antibacteriano / Antibakteriell  
Antibactérien / Antiybakteryjny  
Antibakteriálna / Антибактериальный

## Does not absorb odours

Nevstřebává pachy / Non assorbe gli odori  
No absorbe olores / Não absorve odores  
Geruchsneutral / N'absorbe pas les odeurs  
Nie pochłania aromatów / Nevstrebáva pachy  
Не впитывает запахи

## No discolouring

Nezabarvuje se / Non scolorisce / No decolora  
Não descolora / Farbneutral  
Ne se décolore pas / Nie zabarwia się  
Nezafarbuje sa / Не окрашивается

## Just rinse without using detergents

Stačí bez saponátu opláchnout  
Basta risciacquare senza detersivo  
Simplemente enjuagar sin utilizar detergentes  
Basta passar por água sem usar detergentes  
Einfach ausspülen  
Se rince sans utilisation de produit vaisselle  
Wystarczy opłukać bez użycia płynu do naczyń  
Stačí opláchnuť bez saponátu  
Достаточно ополоснуть без  
использования моющих средств

## en Instructions for use

Excellent for storing up to 3 portions of powdered milk and easily preparing children's food during trips etc. The container is made using the unique nanoCARE™ technology from top-quality plastic material used in the health care sector; it is antibacterial, does not become discoloured and does not absorb odours. The container is environmentally friendly – just rinse it after use without using detergents, it does not need dishwashing. The container can be sterilised. 3-year warranty.

**Cleaning:** Thoroughly wash the product before first use. The container and the lid are dishwasher safe; the unique nanoCARE™ characteristics will be fully preserved.

**Notice:** The product is not intended as a toy for children. Always use under the supervision of an adult.

## cs Návod k použití

Vynikající pro uložení až 3 porcí sušeného mléka a snadnou přípravu dětských pokrmů při cestování apod. Dóza je vyrobena unikátní technologií nanoCARE™ ze špičkového plastového materiálu používaného ve zdravotnictví, je antibakteriální, nezabarvuje se a nevstřebává pachy. Dóza je ekologická, po použití ji stačí bez saponátů opláchnout, není třeba mýt v myčce. Dózu lze sterilizovat. 3 roky záruka.

**Čištění:** Před prvním použitím výrobek důkladně umyjte, dózu i víčko lze mýt v myčce, unikátní vlastnosti nanoCARE™ zůstanou zachovány v plné míře.

**Upozornění:** Výrobek není určený jako hračka pro děti, používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.



## it Istruzioni per l'uso

Ideale per conservare fino a 3 porzioni di latte in polvere e per preparare il latte in modo facile ed igienico quando si è in viaggio, ecc. Il contenitore è prodotto con l'esclusiva tecnologia nanoCARE™ con materie plastiche utilizzate in ambito medico; è antibatterico, non scolorisce e non assorbe gli odori. Il contenitore è ecocompatibile – basta risciacquarlo dopo l'uso senza bisogno di detersivi; non serve lavarlo in lavastoviglie. Il contenitore può essere sterilizzato. Garanzia 3 anni.

**Pulizia:** Lavare bene il prodotto prima del primo utilizzo. Il contenitore e il coperchio sono lavabili in lavastoviglie; le esclusive caratteristiche del trattamento nanoCARE™ rimarranno inalterate.

**Avvertenza:** Il prodotto non è un giocattolo. Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.

## es Instrucciones de uso

Excelente para guardar hasta 3 porciones de leche en polvo y preparar biberones fácilmente durante viajes, etc. El contenedor está fabricado utilizando la tecnología única nanoCARE™ de material plástico de alta calidad utilizado en el sector del cuidado de la salud; es antibacteriano, no se decolora y no absorbe olores. El contenedor es respetuoso con el medio ambiente – solo enjuagar después de su uso sin utilizar detergentes, no necesita lavavajillas. El contenedor se puede esterilizar. Garantía de 3 años.

**Limpieza:** Lavar bien el producto antes del primer uso. El contenedor y la tapa son aptos para lavavajillas; las características únicas de la tecnología nanoCARE™ permanecerán inalterables.

**Aviso:** El producto no está diseñado como un juguete para niños. Utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto.

## pt Instruções de utilização

Excelente para guardar até 3 porções de leite em pó e para facilmente preparar o leite em viagens, deslocações, etc. O recipiente é fabricado em plástico de elevada qualidade com a exclusiva tecnologia nanoCARE™, usada no sector da saúde. O recipiente é antibacteriano, não descolora e não absorve odores. É ecológico, basta passar por água, sem usar detergentes, não é necessário lavar na máquina de lavar louça. O recipiente pode ser esterilizado. 3 anos de garantia.

**Limpeza:** Lavar antes da primeira utilização. O recipiente e a tampa podem ir à máquina de lavar louça. As características únicas do nanoCARE™ serão preservadas.

**Aviso:** O produto não é considerado um brinquedo para crianças. Usar sempre com a supervisão de um adulto.

## de Gebrauchsanleitung

Hervorragend für die Aufbewahrung von bis zu 3 Portionen Milchpulver und für leichte und hygienische Zubereitung von Babyahrung unterwegs usw. Die Dose ist aus erstklassigem medizinischem Kunststoff mit der unikalen Technologie nanoCARE™ hergestellt, ist antibakteriell, verfärbt sich nicht, absorbiert kein Aroma. Die Dose ist umweltschonend, es ist hinreichend, nach dem Gebrauch sie ohne Spülmittel auszuspülen, das Spülmaschinenwaschen ist nicht nötig. Die Dose kann sterilisiert werden. 3 Jahre Garantie.

**Reinigung:** Vor dem ersten Gebrauch das Produkt gründlich spülen, die Dose sowie der Deckel sind spülmaschinenfest, die unikalen Eigenschaften nanoCARE™ bleiben vollständig erhalten.

**Hinweis:** Das Produkt ist kein Spielzeug, immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

## fr Mode d'emploi

Excellent pour déposer jusqu'à 3 portions de lait en poudre et une préparation facile de la nourriture pour les enfants lors des voyages, etc. La boîte est fabriquée par la technologie unique nanoCARE™ avec du matériau plastique de pointe utilisé dans le secteur de la santé, elle est antibactérienne, ne se colore pas et n'absorbe pas les odeurs. La boîte est écologique, il suffit après utilisation de la rincer sans détergents, il n'est pas nécessaire de la laver dans un lave-vaisselle. La boîte peut être stérilisée. 3 ans de garantie.

**Nettoyage :** Avant la première utilisation, laver soigneusement le produit, la boîte et le couvercle peuvent être lavés dans un lave-vaisselle, les propriétés uniques nanoCARE™ restent conservées dans leur intégralité.

**Avertissement :** Le produit n'est pas destiné à être un jouet pour les enfants, toujours utiliser sous la surveillance d'une personne adulte.

## pl Instrukcja użytkowania

Doskonały do przechowywania aż 3 porcji mleka w proszku oraz do łatwego przygotowywania pokarmów dla dzieci w podróży itp. Pojemnik został wykonany unikatową technologią nanoCARE™ z wysokiej jakości tworzywa stosowanego w przemyśle medycznym i farmaceutycznym. Jest antibakteryjny, nie przebarwia się i nie pochłania zapachów. Pojemnik jest ekologiczny, po użyciu wystarczy go wypłukać bez konieczności stosowania płynu do naczyń, nie trzeba myć w zmywarce. Pojemnik można sterylizować. Gwarancja 3-letnia.

**Czyszczenie:** Przed pierwszym użyciem produkt należy dokładnie umyć, pojemnik i wieczko można myć w zmywarce, co w żadnym stopniu nie wpłynie na unikatowe właściwości nanoCARE™.

**Ostrzeżenie:** Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, należy użytkować pod nadzorem osoby dorosłej.

## sk Návod na použitie

Vynikajúca na uloženie až 3 porcií sušeného mlieka a ľahkú prípravu detských pokrmov pri cestovaní a pod. Dóza je vyrobená unikátnou technológiou nanoCARE™ zo špičkového plastového materiálu používaného v zdravotníctve, je antibakteriálna, nezafarbuje sa a nevstrebáva pachy. Dóza je ekologická, po použití ju stačí bez saponátu opláchnuť, nie je potrebné umývať v umývačke. Dózu možno sterilizovať. 3 roky záruka.

**Čistenie:** Pred prvým použitím výrobok dôkladne umyte, dózu aj viečko možno umývať v umývačke, unikátne vlastnosti nanoCARE™ zostanú zachované v plnej miere.

**Upozornenie:** Výrobok nie je určený ako hračka pre deti, používajte vždy pod dohľadom dospeljej osoby.

## ru Инструкция по использованию

Отлично подходит для хранения до 3 порций сухого молока и простого приготовления детского питания во время путешествий и т. п. Контейнер изготовлен с использованием уникальной технологии nanoCARE™ из первоклассного пластика, используемого в здравоохранении; антибактериальный, не окрашивается и не впитывает запахи. Контейнер экологически чистый – после использования его достаточно ополоснуть без использования чистящих средств, не требует мытья в посудомоечной машине. Контейнер можно стерилизовать. 3-летняя гарантия.

**Очистка:** Перед первым использованием тщательно промойте изделие. Контейнер и крышку можно мыть в посудомоечной машине, уникальные свойства nanoCARE™ останутся неизменными в полной мере.

**Внимание:** Изделие не может применяться в качестве игрушки для детей, всегда используйте под наблюдением взрослого.

www.tescoma.com

Tescoma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika  
Distribuito da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia  
Distribuidor por: Tescoma España, S.L. Mtx., Alicante, España  
Distribuido por: Tescoma Portugal, Lda  
Dystr.: Tescoma Polska Sp. z o.o., Warszawska 14, Katowice, Polska  
Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika  
Дистрибутор: Tescoma Ltd. - Москва - Россия  
Дистрибутор: ТОВ "Тескома" - Україна - Одеса

